

COMUNIDAD

# TELLING

amy's story

DIVULGAR. DIALOGAR. REFERIR.

PENNSTATE



**PUBLIC BROADCASTING**

*Made possible with funding from*

**verizon** foundation

# TABLA DE CONTENIDO

## **3** Evento Comunitario y Guía de Discusión

- 4 Por qué las discusiones en la comunidad son importantes
- 4 Recursos audiovisuales
- 5 Posibles aliados para las discusiones en la comunidad
- 6 Definiendo problemas locales y las metas por cumplir
- 6 Sugerencias para reuniones y eventos
- 6 Cómo coordinar esfuerzos con su cadena local de transmisión para radio y televisión

## **7** Planeación y preparativos del evento

- 8 Lista (de cosas para hacer) para la Planeación del evento
- 9 Logística del evento y lista de cosas por hacer

## **10** Preguntas para el panel de discusión

## **11** Guía para el moderador

- 12 Sugerencias para el moderador

# EVENTO EN LA COMUNIDAD Y GUÍA DE DISCUSIÓN

Por muy difícil y emotivo que sea mirar la película, Contando la historia de Amy sirve como catalizador para que la comunidad se una y comience a hablar de violencia doméstica.

La violencia doméstica es una epidemia nacional, pero cada uno de nosotros puede ser parte de la solución.

Si queremos trabajar para la prevención de la violencia doméstica, debemos tomar consciencia y hablar de cómo la comunidad puede ayudar a las víctimas y hacer que los abusadores asuman su responsabilidad.

Esta guía viene con sugerencias que lo ayudarán a usar el documental Contando la Historia de Amy, como parte de las discusiones que se fomenten en las comunidades. La guía está dirigida a grupos comunitarios, organizaciones de violencia doméstica, cadenas de transmisión, y a cualquiera que tenga interés en tomar consciencia y trabajar por acabar la violencia doméstica en todas las comunidades de la nación.



## Por qué son importantes las discusiones en la comunidad

La violencia doméstica es un problema muy serio que impacta a las personas en el hogar, lugar de trabajo y la comunidad. Uno de los primeros pasos para acabar con la violencia doméstica es empezar por hablar de ésta. Con frecuencia son los amigos, familiares y compañeros de trabajo los que tienen más conocimiento de situaciones abusivas que cualquier profesional interventor. Es importante que las comunidades tomen conciencia que la violencia doméstica es un tema serio que nos afecta a todos y que se necesita el empeño de toda una comunidad para cambiar las normas y actitudes que contribuyen a la violencia doméstica.

Las discusiones en su comunidad pueden centrarse en cómo crear conciencia sobre la violencia doméstica y las medidas que se están tomando para detenerla, o sobre cómo su comunidad puede responder mejor frente a temas de violencia doméstica. Lo importante es que ¡EMPIECE A HABLAR!

## Material audiovisual

Los recursos audiovisuales de *Contando la Historia de Amy* están disponibles en DVD. Recursos adicionales están disponibles en la página web, usted puede disfrutar de estos recursos en cualquier momento.

### El DVD incluye el siguiente material

- **El documental de 56 minutos**  
El documental es la pieza central de *Contando la Historia de Amy* y servirá como catalizador para fomentar las discusiones en su comunidad. La historia de Amy esta seguida de una entrevista con Sheryl Cates, director ejecutivo de la Línea Nacional de Hogar (National Domestic Hotline), y Mariska Hargitay, protagonista de la serie Ley y Orden SVU (Law and Order SVU) y presidente de la Fundación Corazón Alegre (Joyful Heart Foundation). Esta discusión le ayudara a incrementar el entendimiento sobre la violencia domestica en su comunidad y a establecer un entendimiento común del problema. Debido al contenido emocional de *Contando la Historia de Amy*, es importante presentar la película SIEMPRE en su totalidad para ayudar a que la audiencia procese lo que acaba de ver. Para garantizar el bienestar del público, le

recomendamos que por favor siempre siga esta recomendación antes de iniciar su discusión local.

- **Video-discusión de respuesta coordinada de 17 minutos**  
Incluye una entrevista detallada con la detective Deirdri Fishel, que aparece en la película, y Dana Cuomo, mediadora del Centro de Recursos Para las Mujeres de Centre County (Centre County Women's Resource Center). No te olvides de mostrar esta discusión en eventos que tengan como finalidad usar todos los recursos locales para organizar una respuesta comunitaria coordinada.
- **El tráiler de 4 minutos**  
Incluye los primeros 4 minutos del documental

### En la página web

La página web incluye los siguientes recursos que pueden ser descargados a su computador sin costo alguno y pueden ser compartidos electrónicamente en Facebook, MySpace, tu página web o vía email. Envíalos a todos tus contactos electrónicos!

- **El tráiler de 4 minutos**  
Incluye los primeros 4 minutos del documental
- **La versión de 15 minutos de Contando la Historia de Amy**
- **Video-discusión de respuesta comunitaria local de 17 minutos**  
Patty Satalia de Penn State Public Broadcasting entrevista a miembros de la Unidad de Manejo Intensivo de Casos Centrados en Víctimas para conocer más sobre como las comunidades y los individuos pueden responder a la violencia domestica a nivel local.

## Posibles aliados para las discusiones en la comunidad

Considera aliarte con otros grupos de tu comunidad para planear y llevar a cabo discusiones sobre violencia doméstica.

Cada grupo puede brindar una variedad de relaciones y conexiones, aportar experiencia en el tema, y proveer habilidades organizacionales y de mercadeo.

Debido al contenido emocional del documento y la necesidad de contar con algún experto en el tema para contestar cualquier duda o pregunta, recuerda incluir al menos un aliado que sea parte de tu organización local en contra de la violencia doméstica o que sea recomendado por ésta.

Llama a la Línea Nacional contra la Violencia Doméstica (1-800-799-7233) para averiguar con quien puedes hablar en tu región/área.

### Los siguientes son ejemplos de algunos grupos en tu comunidad que serian buenos aliados

- Estaciones de televisión pública (Gerentes, programadores y el personal de relaciones públicas)
- Estaciones de radio
- Organizaciones locales de violencia doméstica
- Hospitales/Centros de salud
- Organizaciones de la fuerza pública
- Centros de servicio para niños y jóvenes
- Centros religiosos / comunidad religiosa
- Funcionarios del gobierno/ entidades y organizaciones
- Centros de servicio de salud mental
- Cámara de Comercio
- Asociación local de negocios
- Departamento/Oficina de asistencia pública
- Refugios para desamparados
- Centros de servicio para rehabilitación de drogas y alcohol

- Universidades y centros educativos
- Distritos escolares
- Grupos cívicos
- Bibliotecas públicas o de la Universidad
- Liga de Mujeres Votantes (League of Women Voters)
- Oficinas regionales y sedes de organizaciones a nivel nacional:
  - » *Línea Nacional contra la Violencia Doméstica (National Domestic Violence Hotline)* <http://www.ndvh.org>
  - » *Centro de Recursos para las Mujeres del Centre County (Centre County Women's Resource Center)* <http://www.ccwrc.org>
  - » *Red Nacional para acabar con la Violencia Doméstica (National Network to End Domestic Violence)* <http://www.nnedv.org>
  - » *Casa de Esperanza* <http://www.casadeesperanza.org>
  - » *Fundación Corazónn Feliz (Joyful Heart Foundation)* <http://www.joyfulheartfoundation.org>
  - » *Fondo de Prevención contra la Violencia Familiar (Family Violence Prevention Fund)* <http://www.endabuse.org>
  - » *Centro de Alianza Nacional para la Justicia Familiar (National Family Justice Center Alliance)* <http://www.familyjusticecenter.org>
  - » *Vístete/Vístase para triunfar (Dress for Success)* <http://www.dressforsuccess.org>
  - » *Fundación Joe Torre A salvo en Casa (Joe Torre Safe at Home Foundation)* <http://joetorre.org>
  - » *Alianza corporativa para terminar con la violencia de pareja (Corporate Alliance to End Partner Violence)* <http://www.caepv.org>
  - » *Un llamado a los Hombres (A Call to Men)* <http://www.acalltomen.com>
  - » *Instituto de Violencia Doméstica en la Comunidad Africo-Americana (The Institute on Domestic Violence in the African American Community)* <http://www.idvaac.org>

## Definiendo problemas locales y las metas por cumplir

Cuando planea un evento, discuta con sus aliados sobre cuál podría ser el tipo de audiencia que acudiría al evento y cómo hacer para que la discusión les llegue mejor a ellos. Una manera para lograr esto sería enfocándose en cómo hacer que las personas tomen conciencia y establezcan un entendimiento común del problema de la violencia doméstica. Otra opción sería enfocándose en las maneras de organizar una respuesta comunitaria coordinada.

Los aliados de la comunidad pueden, en conjunto, determinar cuáles son los problemas locales, metas en común, y a qué tipo de audiencia invitar a las discusiones. Algunas de las preguntas que el público estaría interesado en discutir incluyen:

- ¿Cómo responde nuestra comunidad frente al problema de la violencia doméstica?
- ¿Qué tipo de recursos y servicios locales están disponibles para las víctimas de violencia doméstica?
- ¿Qué se puede hacer a nivel local para solucionar los problemas de nuestra comunidad?
- ¿Qué podemos hacer para que los miembros de nuestra comunidad entiendan que cualquier tipo de violencia doméstica en la comunidad es inadmisibles?

## Sugerencias para reuniones y eventos

Para que las discusiones en la comunidad sean efectivas es fundamental contar con la colaboración y el conocimiento de aliados que se comprometan a construir relaciones a largo plazo, que ayuden a hacer conexiones y que entiendan la importancia del mensaje de *Contando la Historia de Amy*.

El formato más efectivo para las discusiones es contar con un moderador y un panel conformado por varios aliados de la comunidad, incluyendo a los representantes de las organizaciones locales en contra de la violencia doméstica, ya que ellos/ellas están en capacidad de responder cualquier tipo de preguntas y dudas por parte del público.

## Cómo coordinar esfuerzos con su cadena local de transmisión para radio y televisión

Es probable que su cadena local de televisión quiera organizar un panel de discusión a la par del lanzamiento de *Contando la Historia de Amy*. Este panel de discusión puede ser grabado para su transmisión local y puede convertirse en la herramienta que haga posible que tanto los profesionales sobre la violencia doméstica, como los funcionarios públicos, y los miembros de la comunidad unan esfuerzos. También es probable que las estaciones locales de radio y televisión quieran hacer un programa de llamadas en vivo en donde se invite al público a compartir sus opiniones sobre el documental.

Para mayor información, por favor descargue la guía sobre *Cómo Trabajar con las Cadenas Públicas de Transmisión*.

# PLANEACIÓN Y PREPARATIVOS DEL EVENTO

Al planear un evento dedicado a la prevención de la Violencia doméstica, asegúrese de incluir/cubrir los siguientes elementos:

1. Considere alertar a la policía sobre el evento y pasarle información de dónde y cuándo se llevará a cabo el evento y quiénes estarán invitados
2. Considere el hecho de que entre los asistentes a cualquier audiencia pública sobre violencia doméstica, siempre habrá un porcentaje significativo de personas que han sido víctimas o que conocen a alguien que ha sido víctima de la violencia doméstica

Asegúrese de invitar a su organización local contra la violencia doméstica y de distribuir su información de contacto entre los asistentes. Si usted no está seguro de cuál es su organización local, llame a la Línea Nacional contra la Violencia Doméstica (1-800-799-7233) y pida que lo pongan en contacto con un mediador local

3. La prensa puede ser un aliado increíble y usted debería pedirles que asistan a cualquier evento público. Sin embargo, lea los Consejos para trabajar con la prensa para prepararse

# LISTA DE COSAS PARA HACER PARA LA PLANEACIÓN DEL EVENTO

## EVENTO

- ¿Cómo se llamará el evento?
- ¿Qué clase de evento se está organizando? (proyección de la película, desayuno, reunión en la alcaldía/ayuntamiento)

## FECHA

- ¿Cuándo se llevará a cabo el evento?
- ¿Está seguro/a que la fecha y lugar del evento han sido aprobados por todas las personas involucradas?
- ¿Hay otros eventos programados para la misma fecha?

## HORARIO

- ¿Cuándo empezará el montaje del evento?
- ¿A qué hora empezarán a llegar los invitados?
- ¿A qué hora empezará el evento?
- ¿A qué hora terminará el evento?
- ¿Cuándo se empezará a desmontar el evento?

## UBICACIÓN

- ¿Dónde tendrá lugar el evento?
- ¿Se puede llegar al lugar del evento en bus o en transporte público?
- ¿Cuál es la capacidad del lugar?
- ¿El lugar del evento permite el acceso fácil a personas discapacitadas?
- ¿Se necesitan permisos especiales o trámites?
- ¿Le avisó a la policía de la ubicación del evento?

## ORGANIZADOR

- ¿Quién está organizando el evento?
- ¿Cuál es información de contacto del organizador?

## CO-PATROCINADORES

- ¿Está seguro/a que incluyó a su organización local contra la Violencia doméstica?
- ¿Qué personas necesitan ser reconocidas en los comentarios/material impreso?
- ¿Quién necesita aprobar las decisiones/planes?

## LISTA DE INVITADOS

- ¿Se necesitará imprimir/diseñar una invitación?
- ¿Quién recolectará la lista de invitados?
- ¿Cuántas personas esperan en el evento?
- ¿Es necesario confirmar la asistencia? En caso tal, ¿Quién estará a cargo de esto? ¿Cuál es el plazo para confirmar la asistencia?

## PUBLICIDAD

- ¿El evento estará abierto al público en general?
- ¿En caso de ser un evento público, ¿Cómo lo va a promocionar?
- ¿Va a diseñar y repartir anuncios publicitarios? (Vea el modelo en Herramientas para la Comunidad)
- ¿Va a diseñar y repartir volantes? (Vea el modelo en Herramientas para la Comunidad)
- ¿Va a escribir un comunicado de prensa para ser publicado en los medios de comunicación?
- ¿Cree que debe invitar a la prensa?

## ASISTENCIA ESPERADA

- ¿A cuántos invitados espera?

## PRESUPUESTO

- ¿Cuál es el presupuesto para este proyecto y cuáles son los gastos previstos? ¿A cuántos invitados espera?



# LOGÍSTICA DEL EVENTO Y LISTA DE COSAS POR HACER

## MATERIAL AUDIO/VISUAL

- Requerimientos técnicos (por ejemplo, retroproyector, pantalla de computador)
- Micrófonos

## PERCHERO

- Ubicación del perchero/mueble para colgar abrigos

## ETIQUETAS CON EL NOMBRE DE LOS INVITADOS

- ¿Quién es el encargado de hacer las etiquetas?

## ESTACIONAMIENTO

- ¿Dónde se puede estacionar?
- ¿Cuál sería el horario?
- ¿Cuánto costaría?

## BAÑOS PÚBLICOS

- ¿El lugar cuenta con baños públicos? ¿Dónde se encuentran?
- ¿Se pueden acceder en silla de ruedas?

## ALQUILER DE EQUIPOS / SERVICIOS A DOMICILIO

- ¿Cuáles son los vendedores?
- ¿A qué hora llegan con los servicios/equipos?

## ACOMODACIÓN DE ASIENTOS

- Acomodación de los asientos
- Fácil acceso de sillas de ruedas y otros dispositivos de ayuda

## ORGANIZACION DEL EVENTO

- ¿Quiénes están encargados de organizar el evento?
- ¿De cuánto tiempo disponen?

## CATERING / PROVEEDORES DE LA COMIDA

- Información de contacto de los proveedores
- Horario de llegada
- Selección del menú
- Servicios que ofrecen (cubiertos, mantelería, comida y bebidas, montaje/desmontaje del evento)

## MATERIAL PARA DISTRIBUIR ENTRE LOS ASISTENTES

- Tener disponible material informativo de la organización local contra la violencia doméstica para distribuirlo entre los asistentes

## NÚMEROS DE EMERGENCIA

- Número local de los hospitales, bomberos y la policía

# PREGUNTAS PARA EL PANEL DE DISCUSIÓN

Cuando organice una discusión en su comunidad, usted debería contar con la presencia de un panel de expertos en el tema que estén en capacidad de contestar cualquier tipo de pregunta por parte de la audiencia. Los participantes del panel pueden ser mediadores de violencia doméstica, oficiales públicos, representantes judiciales, y cualquier miembro de la comunidad que esté familiarizado con temas de violencia doméstica. Para empezar la conversación, es recomendable que usted discuta las siguientes preguntas en el panel. También es buena idea que con anterioridad les muestre estas preguntas a los participantes del panel para que ellos/ellas estén completamente preparados a la hora de contestarlas

## **Violencia doméstica en nuestra comunidad**

- ¿Con qué recursos cuenta la comunidad para responder al problema de la violencia doméstica?
- ¿Qué tan frecuente es la violencia doméstica en nuestra comunidad?
- ¿Cuál es el impacto social y económico de la violencia doméstica?
- ¿Cuáles son los problemas de salud o de orden público que afectan a nuestra comunidad como resultado de la violencia doméstica?
- ¿Quiénes están siendo víctimas de la violencia doméstica en nuestra comunidad?

## **Recursos y Servicios Locales**

- ¿Qué tipo de recursos y servicios locales están a disposición de las víctimas de violencia doméstica?
- ¿Cómo pueden las personas acceder a los recursos y servicios locales?
- ¿Qué pasa cuando una víctima llama la policía?
- ¿Qué pasa si la víctima va al hospital?
- ¿Cuáles son las políticas o leyes que están en vigencia para responder frente a problemas de violencia doméstica?

## **Resolviendo los problemas de la comunidad**

- ¿Qué puedo hacer para detener la violencia doméstica en mi comunidad?
- ¿Qué significa contar con una respuesta comunitaria coordinada frente a la violencia doméstica? ¿Contamos con algo así en nuestra comunidad? ¿Qué podemos hacer para construir algo así en nuestra comunidad?
- ¿Cuáles son las personas y grupos que tienen que trabajar juntos para detener la violencia doméstica en nuestra comunidad? ¿Cuál es el primer paso para reunir a todos estos actores?

# GUIA PARA EL MODERADOR

Debido al contenido emocional del documental, le insistimos encarecidamente que entre los panelistas cuente con la asistencia de un moderador que tenga previa experiencia en el tema de la violencia doméstica. Asegúrese de contactar a su organización local contra la violencia doméstica para que ellos puedan recomendarle un mediador que sea parte del panel de discusión.

Si usted no está seguro de cuál es su organización local, llame a la Línea Nacional contra la Violencia Doméstica (1-800-799-7233) y pida que lo pongan en contacto con un mediador local.

## Sugerencias para el moderador

Como moderador, su rol es el facilitar la discusión y la interacción entre la audiencia y los panelistas.

La siguiente es una lista de sugerencias para una participación efectiva.

### Antes del evento

- Determine la composición y el tamaño de la audiencia esperada
- Comience por ver el documental *Contando la Historia de Amy (Telling Amy's Story)*, lea el material anexo del Manual para la Comunidad (Community Toolkit) que se encuentra en la página web [telling.psu.edu](http://telling.psu.edu) y navegue el sitio para que se familiarice y para que tenga una idea más clara de los temas que trata el documental
- Diseñe la agenda del programa en torno a los resultados que espera obtener con la discusión, ya sea la creación de una mayor conciencia de la violencia doméstica, el fomento de discusiones comunitaria sobre violencia doméstica, o el fortalecimiento de la respuesta coordinada de su comunidad frente a la violencia doméstica
- Teniendo en cuenta las metas del evento, elija los videos adecuados para mostrar a su audiencia. Debido al contenido emocional de *Contando la Historia de Amy*, es importante que usted presente el documental en su totalidad—56 minutos o la versión de 15 minutos acompañada de una del video-discusión local
- Establezca previamente los puntos y preguntas claves que servirán para introducir el video y comenzar el panel de discusión
- Establezca previamente los conceptos que merecen ser discutidos nuevamente durante el cierre de la discusión
- Trabaje en conjunto con participantes de la comunidad para establecer planes futuros

### En el día del evento

- Divida el evento en varias secciones: introducción, proyección de videos, panel de discusión y cierre
- Establezca una atmósfera de tolerancia y respeto hacia los pensamientos, sentimientos y opiniones de todos
- Presente a sus panelistas y a los invitados especiales que estén presentes en la audiencia
- A manera de introducción, ofrezca una breve descripción de *Contando la Historia de Amy*
- Explique la importancia de crear conciencia sobre temas de violencia doméstica y las razones por la cual la comunidad está promoviendo la discusión de estos temas
- Explique que la violencia doméstica es un problema a nivel nacional que requiere de una discusión local
- Reparta algunas de las “preguntas recomendadas” entre los asistentes y pida que las tengan presente al ver los videos seleccionados
- Presente el documental en su totalidad—56 minutos o la versión de 15 minutos acompañada del video-discusión local de 17 minutos
- Provea una transición apropiada para el grupo
- Mantenga la discusión centrada; oriente la discusión para que no se salga del tema
- Si los comentarios o las respuestas de los participantes no son claras, pídale que sean más precisos o que ofrezcan una mayor explicación
- Discuta una vez más los puntos claves con el público e insista en cómo pueden seguir participando en la solución de este problema de la comunidad
- Motive a los participantes para que divulguen el video y todo lo que han aprendido
- Proporcione material informativo de organizaciones locales entre los asistentes